

# Aplicación de Arrendamiento 3 meses para empezar

## Para UNA persona solamente

Apartamento de una habitación con mini cocina( no estufa) para comida ligera SOLAMENTE

Incluye todos los pagos agua, electricidad WiFi y parqueadero para un carro

\$850 mensual \$500 depósito (retornable con preaviso) \$250 limpieza(125 retornable)

Nombre del inquilino: \_\_\_\_\_ teléfono \_\_\_\_\_

### El inquilino

Documento de identidad: \_\_\_\_\_

Lugar de empleo y teléfono \_\_\_\_\_

Supervisor \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Tiempo que lleva en el empleo \_\_\_\_\_

- Comprobante de ingresos-Copia de cheque de pagos. (Nómina)

### Referencias

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Relación \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Dirección de vivienda anterior \_\_\_\_\_

Referencia del arrendador: Nombre \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Application for rental for one tenant only**

**A one-bedroom apartment with efficiency kitchen (no stove) light cooking ONLY**

**All bills included**

**\$850 Monthly \$500 Deposit(refundable with 30 day notice upon ending contract)**

**\$250 cleaning fee \$125 refundable**

Name of person renting: \_\_\_\_\_ Phone number \_\_\_\_\_

**RENTER**

Identification: \_\_\_\_\_

Place of employment \_\_\_\_\_

Supervisor \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_ Time at current job \_\_\_\_\_

- Proof of income (copy of last 2 check stubs) \_\_\_\_\_

**References**

Name \_\_\_\_\_ Relation \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Relation \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Relation \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Previous living address \_\_\_\_\_

Reference of who you rented from:

Name \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

# Contrato de arrendamiento para UNA persona solamente

## Tres meses para empezar

**Renta a pagar:** \$850 dólares mensuales. \$500 depósito. Al desocupar la vivienda, serán devueltos si deja la vivienda en la misma condición que se le fue entregada. \$250 de limpieza ( \$125 retornable si deja limpio)

Incluye agua, electricidad y servicio de internet wifi. Algunos muebles, parqueadero para un carro.

**Fecha de pago mensual:** El primer día del mes con un recargo de \$25 después del día 5 del mes.

**Debe dar un aviso de 30 días de anticipación antes de desalojar.**

**Se pierde el valor total del depósito (\$500) si desocupa antes de terminar el contrato.**

### El inquilino se compromete a:

1. Pagar puntualmente o pagar el recargo
2. A no hacer ningún tipo de cambios al espacio que se le arrienda ( pintar, clavos en la pared, muebles extras) sin previo aviso y permiso.
3. A no recibir visita de largo plazo sin autorización previa.
4. A dar un aviso de por lo menos 30 días si desea desocupar.
5. Estacionar sólo un vehículo. Cualquier otro debe estacionarse en la calle o pedir permiso para estacionar.
6. No tener mascotas
7. Sacar la basura los lunes
8. A mantener todo muy limpio.
9. Mantener la reja con candado.
10. en caso de tener que desocupara, a dejar esta en las mismas condiciones que al entrar a vivir en ella.

El propietario no asume responsabilidad alguna por robo, incendio o cualquier otro daño personal o siniestro ocurrido en el espacio alquilado. El inquilino será responsable de cualquier persona que entre a la vivienda por petición suya.

**En caso de que el inquilino pierda las llaves tendrá que pagar su precio al propietario.**

### Incluido en el apartamento:

**Sala comedor con mini cocina baño, una habitación y estacionamiento para un carro.**

### Dentro del apartamento:

**Habitación:** Cama doble, mesa de noche con lámpara reloj, escritorio, televisor y dos sillas.

**Sala:** Televisor, Futon ( sillón) dos sillas, mesa de comedor, microondas, refrigerador. AC de ventana

**El arrendador NO se comprometerá a reemplazar ningún electrodoméstico en caso de que se dañen.**

### LA COCINA SOLO ES PARA COCINAR ALGO LIGERO

**El contrato queda inmediatamente cancelado sin aviso previo y debe desalojar en caso de no seguir las reglas**

Yo \_\_\_\_\_ he leído y estoy de acuerdo con el contrato de alquiler y las reglas

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Documento de identidad \_\_\_\_\_

# Lease Agreement

## **3 months to start one tenant only**

**Rent to be paid:** \$ 850 dollars per month. \$500 deposit (Will be returned if the premises are left in the same condition and proper notice of intent to vacate was given) \$250 cleaning Fee (\$125 refundable)

Rent includes water, electricity and Wi-Fi internet service parking for one car. any other car must park on the street.

**Monthly payment date:** The first day of the month with a \$25 late fee after the **5th of the month.**

### **30 Day notice required for intent to vacate.**

#### **The tenant agrees to:**

1. Pay on time or pay the late fee
2. Not to make ANY changes to the space that is rented (painting, nails in the wall, extra furniture) without **prior notice and permission.**
3. Not to receive long-term visits without prior authorization.
4. To give at least 30 days' notice if you wish to vacate.
5. Park only one vehicle. Any others must park on the street.
- 6 . No pets
7. Take out the trash. **Mondays**
8. Keep everything very clean.
9. Keep the gate padlocked.
10. In case of having to vacate, leave the premises in the same conditions as when entering to live in it.

### **THE KITCHEN IS ONLY FOR LIGHT COOKING!!!**

**The premises will need to be vacated immediately and without prior notice in case ANY OF THE rules are broken.**

The owner does not assume any responsibility for theft, fire or any other personal injury or loss occurred in the rented space. The tenant will be responsible for any person who enters the rental at his request.

**In case the tenant loses the keys, he will have to pay the cost to the owner.**

#### **Included in the apartment:**

**Dining room with mini kitchen bathroom, a room and parking for one car. Any other car must get permission.**

#### **Inside the apartment:**

**Bedroom:** Double bed, bedside table with clock lamp, desk, television and two chairs.

**Living room:** TV, Futon (armchair) two chairs, dining table, microwave, small window ac

**The lessor is not responsible for replacing any household appliances that become damaged.**

**I READ AND UNDERSTOOD THE TERMS OF THIS CONTRACT AND WILL FOLLOW THE RULES**

Printed Name. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_